

31986L0363

7.8.1986

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 221/43

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

ta' l-24 ta' Lulju 1986

Dwar l-iffissar ta' livelli massimi għal residwi ta' pesticidi fi u fuq affarijiet ta' l-ikel ta' oriġini mill-animali

(86/363/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 43 u 100 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi l-produzzjoni ta' l-uċuh tar-raba' u ta' l-animali għandhom irwol importanti hafna fil-Komunità.

Billi l-frott minn dik il-produzzjoni hija kontinwament effettwata minn organiżmi u ħaxix noċiv;

Billi huwa assolutament essenzjali li jiġu protetti l-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-bhejjem kontra dawn l-organiżmi, mhux biss sabiex jiġi evitat tnaqqis fil-produzzjoni iżda wkoll biex tiżdied il-produttività agrikola;

Billi wieħed mill-aktar metodi importanti biex jiġu protetti l-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-bhejjem mill-effetti ta' dawn l-organiżmi noċivi huwa l-użu ta' pesticidi kimiċi.

Billi, madankollu, dawn il-pesticidi m'għandhomx biss effett favorevoli fuq il-produzzjoni tal-pjanti u l-animali, minhabba li dawn huma ġeneralment sustanzi u preparazzjonijiet tossiċi b'effetti sekondarji perikolużi;

Billi għadd kbir minn dawn il-pesticidi u l-metaboliti tagħhom jew il-prodotti li jirriżultaw minnhom jista' jkollhom effetti ta' ħsara fuq il-konsumaturi u l-prodotti mill-animali.

Billi dawn il-pesticidi u l-kontaminanti li jistgħu jkunu magħhom jistgħu jkunu ta' dannu għall-ambjent u indirettament jeffettwaw lill-bnedmin permezz tal-prodotti mill-animali;

Billi, sabiex iharsu kontra dawn il-perikoli, bosta Stati Membri diġà f'fissaw livelli massimi għal ċerti fdalijiet ta' pesticidi fil-prodotti ta' l-ikel li ġejjin mill-animali jew fuqhom;

Billi d-differenzi li jeżistu bejn l-Istati Membri fir-rigward tal-livelli massimi ta' fdalijiet ta' pesticidi permissibbli jistgħu jikkontribwixxu biex jinholqu ostakoli għall-kummerċ u b'hekk ifixxlu l-moviment hieles ta' l-oġġetti ġol-Komunità;

Billi, għal din ir-raġuni, fl-istadju inizzjali, il-livelli massimi għandhom jiġu stabbiliti fil-każ ta' ċerti tahlitiet organokloriniċi fil-laħam u fil-prodotti tal-laħam u fil-halib u l-prodotti tal-halib, li għandhom jiġu mharsa meta dawn il-prodotti jitpoġġew fiċ-ċirkolazzjoni;

Billi, barra minn hekk, il-harsien tal-livelli massimi għandu jiżgura li l-oġġetti jkunu jistgħu jiċċirkolaw liberalment u li s-saħħa tal-konsumaturi tiġi protetta kif imiss;

Billi fl-istess waqt l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jawtorizzaw is-sorveljanza tal-livelli ta' fdalijiet ta' pesticidi fil-prodotti ta' l-ikel li joriġinaw mill-animali magħmula u kkunsmati fit-territorju tagħhom minn sistema ta' sorveljanza u għandhom jiġu stabbiliti sistema ta' sorveljanza u miżuri relatati sabiex jipprovdu salvagwardji ekwivalenti għal dawk li jirriżultaw mill-livelli stabbiliti;

Billi normalem huwa biżżejjed jekk issir verifika permezz ta' teħid ta' kampjuni tal-halib frisk jew tal-krema ffrizata fil-maħleb jew meta din titqiegħed għall-bejgħ lill-konsumatur finali; billi, madankollu, l-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati wkoll li jagħmlu verifika permezz tat-teħid ta' kampjuni tal-halib frisk u l-krema friska fi stadju aktar bikri;

Billi m'huwiex meħtieġ li din id-Direttiva tiġi applikata għall-prodotti intiżi għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi;

Billi l-Istati Membri għandhom jithallew inaqqsu temporanjament il-livelli stabbiliti jekk kontra dak li jkun mistenni jiġi ppruvat li dawn huma perikolużi għas-saħħa tal-bniedem u ta' l-animali;

Billi huwa xieraq li f'dak il-każ biex tiġi stabbilita koperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fi ħdan il-Kumitat Permanenti għas-saħħa tal-Pjanti;

Billi, sabiex tiġi garantita l-konformità ma' din id-Direttiva meta l-oġġetti ta' l-ikel in kwestjoni jinharġu għaċ-ċirkolazzjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu miżuri xierqa ta' kontroll;

Billi għandhom jiġu stabbiliti metodi Komunitarji għat-teħid u l-analiżi ta' kampjuni biex dawn jintużaw ta' mill-anqas bhala metodi ta' referenza;

⁽¹⁾ ĠU C 56, tas-6.3.1980, p. 14.

⁽²⁾ ĠU C 28, tad-9.2.1981, p. 64.

⁽³⁾ ĠU C 300, tat-18.11.1980, p. 29.

Billi l-metodi tat-tehid u analiżi ta' kampjuni huma kwistjonijiet tekniċi u xjentifiċi, li għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' proċedura li tkun tinvolvi koperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fil-Kumitat Permanenti għas-Saħha tal-Pjanti;

Billi d-Direttiva tal-Kunsill 64/433/KEE tas-26 ta' Ġunju 1964 dwar il-problemi tas-saħha li jaffettwaw il-kummerċ intra-Komunitarju fil-laħam frisk⁽¹⁾, kif l-aħħar emendata mir-Regolament Nru 3768/85⁽²⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 72/462/KEE tat-12 ta' Diċembru 1972 dwar il-problemi sanitarji u veterinarji waqt l-importazzjoni tal-bhejtem ta' l-ifrat u l-majjal u l-laħam frisk minn pajjiżi terzi⁽³⁾, kif l-aħħar emendati mir-Regolament (KEE) Nru 3768/85, u d-Direttiva tal-Kunsill 85/397/KEE tal-5 ta' Awissu 1985 dwar problemi tas-saħha u tas-saħha ta' l-annimali li jeffettwaw il-kummerċ intra-Komunitarju fil-halib ittrattat permezz tat-tishin⁽⁴⁾, kif emendati mir-Regolament (KEE) Nru 3768/85, jipprovdu għall-iffissar tal-limiti permessi għall-pestiċidi rispettivament għar-rigward tal-laħam frisk li jintbagħat minn Stat membru għal iehor, il-laħam frisk importat minn pajjiżi terzi u l-halib ittrattat bit-tishin mibgħut minn Stat Membru lill-iehor, u biex jistabbilixxu l-metodi meħtieġa għall-analiżi; u billi l-livelli massimi ta' fdalijiet stabbiliti b'din id-Direttiva għandhom japplikaw ukoll għall-iskopijiet ta' dawk it-tliet Direttivi;

Billi huwa xieraq li l-Istati Membri jagħmlu rapport annwali lill-Kummissjoni dwar ir-rizultati tal-miżuri tagħhom ta' kontroll biex jagħmluha possibbli li l-informazzjoni dwar il-livelli tal-fdalijiet tal-pestiċidi jinġabru għall-Komunità fl-intier tagħha;

Billi l-Kunsill għandu jirrevedi din id-Direttiva qabel it-30 ta' Ġunju 1991 bl-iskop li tinkiseb sistema Komunitarja uniformi,

ADOPTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Din id-Direttiva tirrigwarda l-oġġetti ta' l-ikel li ġejjin mill-annimali elenkati fl-Anness I safejn dawk l-oġġetti ta' l-ikel jista' jkun fihom fdalijiet tal-pestiċidi elenkati fl-Anness II, u bla preġudizzju għad-disposizzjonijiet Komunitarji jew nazzjonali rigward l-ikel tad-dieta jew tat-tfal.

Artikolu 2

1. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, 'fdalijiet ta' pestiċidi' tfisser fdalijiet ta' pestiċidi u l-metaboliti tagħhom, u l-prodotti li jirrizultaw mid-dizintegrazzjoni jew mir-reazzjoni tagħhom kif elenkati fl-Anness II, li jkunu preżenti fil-prodotti msemmija fl-Artikolu I jew fuqhom.

2. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, 'il-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni' tfisser it-trasferiment, kemm jekk bi hlas kif ukoll jekk mhux, tal-prodotti msemmija fl-Artikolu I.

⁽¹⁾ ĠU 121, 29.7.1964, p. 2012/64.

⁽²⁾ ĠU L 362, 31.12.1985, p. 8.

⁽³⁾ ĠU L 302, 21.12.1972, p. 28.

⁽⁴⁾ ĠU L 226, 24.8.1985, p. 12.

Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu ċert li l-prodotti msemmija fl-Artikolu I, malli dawn jinharġu għaċ-ċirkolazzjoni, ma jikkostitwux periklu għas-saħha tal-bniedem bhala rizultat tal-fdalijiet tal-pestiċidi.

2. L-Istati Membri ma jistgħux jipprojbixxu jew jimpedixxu l-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni fit-territorji tagħhom tal-prodotti msemmija fl-Artikolu I fuq il-bażi li dawn jista' jkun fihom fdalijiet tal-pestiċidi jekk il-kwantità ta' dawn il-fdalijiet ma taqbiż il-livelli massimi speċifikati fl-Anness II.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu li l-prodotti msemmija fl-Artikolu I jista' jkun fihom, malli dawn jinharġu għaċ-ċirkolazzjoni, livelli ta' fdalijiet tal-pestiċidi oghla minn dawk speċifikati fl-Anness II.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jassiguraw, ta' mill-anqas permezz tat-tehid tal-kampjuni ta' verifika, il-konformità mal-livelli massimi stabbiliti skond il-paragrafu 1.

Artikolu 5

1. Fil-każ tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 barra minn dawk importati minn pajjiżi terzi jew intiżi għal Stati Membri oħra, l-Istati Membri jistgħu, bhala deroga mill-Artikolu 4, jkomplu japplikaw sistema ta' sorveljanza li diġà kienet fis-seħħ fit-territorju tagħhom għall-preżenza tal-fdalijiet tal-pestiċidi flimkien ma' kull miżura oħra biex jassiguraw li jinkiseb effett ekwivalenti għal-livelli tal-fdalijiet tal-pestiċidi kif stabbilit fl-Anness II u biex tiġi evalwata l-espożizzjoni totali tad-dieta tal-popolazzjoni tagħhom għal dawn il-fdalijiet, irrispettivament mis-sors tagħhom. Dawn il-miżuri għandhom jinkludu stharrig rappreżentattiv regolari tal-livelli ta' dawn il-fdalijiet tal-pestiċidi f'dieti tipiċi.

2. L-Istati Membri għandhom jinformat l-Istati Membri l-oħra u lil-Kummissjoni dwar kull implimentazzjoni tal-paragrafu 1.

Artikolu 6

Minkejja d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4, fil-każ tal-prodotti msemmija fl-Anness 1 li jaqa' taħt l-intestatura Nru 04.01 tat-Tariffa Doganali Komuni, il-verifika permezz tat-tehid tal-kampjuni kif hemm provdut għandha ssir fil-maħleb jew, jekk dawn ma jittieħdux f'maħleb, fil-post fejn jiġu provduti lill-konsumatur. L-Istati Membri jistgħu madankollu jagħmlu provvedimenti għat-tehid ta' kampjuni bhala verifika mill-waqt meta dawn il-prodotti jinharġu għall-ewwel darba għaċ-ċirkolazzjoni.

Artikolu 7

L-Istati Membri għandhom jagħmlu rapport lill-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Awissu ta' kull sena, dwar ir-riżultati tal-verifiki uffiċjali, is-sorveljanza li tkun saret u l-miżuri l-oħra li tiegħu skond l-Artikolu 4 u, fejn ikun xieraq, l-Artikolu 5, matul is-sena preċedenti.

Artikolu 8

1. Il-metodi tat-teħid u l-analiżi ta' kampjuni meħtieġa biex isiru l-verifiki, is-sorveljanza u l-miżuri l-oħra kif stabbilit mill-Artikolu 4 u, fejn ikun xieraq, mill-Artikolu 5, għandhom jiġu stabbiliti b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 12. L-eżistenza ta' metodi Komunitarji ta' analiżi, li għandhom jintużaw f'każ ta' nuqqas ta' qbil, m'għandhomx iwaqqfu lill-Istati Membri milli jużaw metodi oħra xjentifikament validi li jkunu kapaċi jilhqg rieżultati komparabbli.

2. L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kull implimentazzjoni tal-paragrafu 1.

3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw bla preġudizzju għall-miżuri ta' spezzjoni veterinarja għall-kontroll ta' fdalijiet tal-pestiċidi fi prodotti msemmija fl-Artikolu 1, b'mod partikolari dawk adottati skond id-Direttiva 64/433/KEE, 72/462/KEE u 85/397/KEE.

Artikolu 9

1. Meta Stat Membru jidher li l-livell massimu stabbilit fl-Anness II jipperikola s-saħħa umana, u għalhekk jeħtieġ li tittiehed azzjoni ta' malajr, dak l-Istat Membru jista' temporanjament inaqas il-livell fit-territorju tiegħu. F'dak il-każ, dan għandu immedjatement jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar il-miżuri meħuda, waqt li jehmeż dikjarazzjoni dwar ir-raġunijiet għal dan.

2. Jekk tqum is-sitwazzjoni prevista fil-paragrafu 1, għandu jiġi deċiż skond l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13 jekk il-livelli massimi stabbiliti fl-Anness II għandhomx jinbidlu. Sa ma tittiehed deċiżjoni mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni skond il-proċedura hawn fuq imsemmija, l-Istat Membru jista' jzomm il-miżuri li jkun implimenta.

Artikolu 10

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9, l-emendi għal-livelli massimi stabbiliti fl-Anness II bħala riżultat ta' l-iżviluppi fix-xjenza u t-teknoloġija għandhom jiġu adottati mill-Kunsill minn maġġoranza kwalifikata fuq proposta tal-Kummissjoni.

Artikolu 11

Il-Kunsill, waqt li jaġixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jadotta, permezz ta' Direttivi, kwalunkwe lista ġdida ta' prodotti jew kwalunkwe lista ġdida ta' fdalijiet tal-pestiċidi fil-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 jew fuqhom, u l-valuri massimi tagħhom.

Artikolu 12

1. Meta l-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu trid tiġi segwita, dawn il-kwistjonijiet għandhom jiġu riferuti bla dewmien lill-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah 'il-Kumitat', mill-president tiegħu, jew fuq l-inizjattiva tiegħu jew fuq talba ta' Stat Membru.

2. Fil-Kumitat, il-voti ta' l-Istati Membri għandhom jiġu peżati kif stabbilit fl-Artikolu 148 (2) tat-Trattat. Il-President m'għandux jivvota.

3. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz fiż-żmien stipulat li l-President jistabbilixxi waqt li jqis l-urġenza tal-kwistjonijiet li jkunu sejrini jiġu eżaminati. L-opinjoni għandhom jingħataw b'maġġoranza ta' 54 vot.

4. Meta l-miżuri jkunu skond l-opinjoni tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tadottahom u għandha timplimentahom immedjatement. Jekk il-miżuri ma jkunx konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat, jew jekk ma tingħatax opinjoni, il-Kummissjoni għandha, immedjatement, tissottometti lill-Kunsill proposta fir-rigward tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kunsill għandu jadotta l-miżuri b'maġġoranza kwalifikata.

Jekk, fi żmien tliet xhur mid-data meta l-kwistjonijiet ikunu ġew referiti lilha, il-Kunsill ma jkunx adotta l-miżuri, il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri proposti, minbarra meta l-Kunsill ikun ivvota b'maġġoranza sempliċi kontra l-miżuri msemmija,

Artikolu 13

1. Meta l-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu trid tiġi segwita, il-kwistjoni għandha tiġi riferuta bla dewmien lill-Kumitat mill-president tiegħu, jew fuq l-inizjattiva tiegħu jew fuq talba ta' Stat Membru.

2. Fi hdan il-Kumitat, il-voti ta' l-Istati Membri għandhom ikunu aġġustati kif provdut fl-Artikolu 148 (2) tat-Trattat. Il-president m'għandux jivvota.

3. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu fuq dawn il-miżuri fi żmien jumejn. L-opinjoni għandhom jingħataw b'maġġoranza ta' 54 vot.

4. Meta l-miżuri jkunu skond l-opinjoni tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tadottahom u għandha timplimentahom minnufih. Jekk il-miżuri ma jkunx konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat, jew jekk ma tingħatax opinjoni, il-Kummissjoni għandha, minnufih, tissottometti lill-Kunsill proposta rigward il-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kunsill għandu jadotta l-miżuri b'maġġoranza kwalifikata.

Jekk, fi żmien 15-il jum mid-data li fiha l-materja tkun giet riferita lilha, il-Kunsill ma jkunx adotta l-miżuri, il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri proposti, minbarra meta l-Kunsill ikun ivvota b'maġġoranza sempliċi kontra l-miżuri msemmija,

Artikolu 14

Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 meta jista' jiġi stabbilit minn evidenza xierqa li dawn huma intiżi għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi.

Artikolu 15

Sabiex isir titjib fis-sistema Komunitarja introdotta permezz ta' din id-Direttiva, il-Kunsill, fuq il-bażi tar-rapport tal-Kummissjoni flimkien ma', jekk ikunu meħtieġa, proposti xierqa, għandu jeżamina mill-ġdid din id-Direttiva sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 1991.

Artikolu 16

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 1988 il-liġijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Dawn għandhom jinfirmaw lill-Kummissjoni dwarhom minghajr ebda dewmien.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-disposizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam regolat minn din id-Direttiva.

Artikolu 17

Din id-direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 24 Lulju 1986.

Għall-Kunsill

Il-President

A. CLARK

ANNEX I

Nru ta' l-Intestatura tat-TDK	Deskrizzjoni
Ex 0201	Laham u l-ġewwieni li jittiekel taz-zwiemel, hmira, bghula u hinnies, annimali ta' l-ifrat, majjali, nħaġ u mogħoż, friski, imkessaħ jew iffriżati.
0202	Tjur mejta (jiġifieri, tajr, papri, wizz, dundjani u tjur tal-guinea) u l-ġewwieni tagħhom li jittiekel (minbarra l-fwied) frisk, immellaħ jew fis-salmura
0203	Fwied tat-tajr, frisk, imkessaħ, iffriżat, immellaħ, jew fis-salmura
ex 0204	Laham iehor jew l-ġewwieni li jittiekel tal-laham, friski, imkessaħ jew iffriżati, ta' hamiem domestiku, fniek domestiċi u annimali tal-kaċċa
ex 0205	Xaħam tal-majjal u xaħam tat-tjur, frisk, imkessaħ, iffriżat, immellaħ, fis-salmura, imnixxef jew affumikat
0206	Laham u l-ġewwieni li jittiekel tal-laham (minbarra l-fwied tat-tajr) immellaħ, fis-salmura, imnixxef jew affumikat
0401	Halib u krema, friski, mhux ikkonċentrati jew miżjuda biz-zokkor
0402	Halib u krema, friski, ippreservati, ikkonċentrati jew miżjuda biz-zokkor
0403	Butir
0404	Ġobon u baqta
ex 0405	Bajd ta' l-ghasafar u isfra tal-bajd, friski, imnixxfa jew ippreservati mod iehor, miżjuda jew mhux miżjuda biz-zokkor, minbarra l-bajd tat-tifqis kif ukoll il-bajd u l-isfra tal-bajd intiżi għal skopijiet minbarra dawg għan-nutrimient.
16.01	Zalzett u oġġetti simili, tal-laham, tal-ġewwieni tal-laham jew tal-mazzit.
16.02	Laham jew l-ġewwieni tal-laham ippreparati jew ippreservati

ANNEX II

Fdalijiet ta' pesticida	Livelli massimi fmg/kg		
	Ta' xaham, li jkun fil-laham, preparazzjonijiet tal-laham, il-gewwieni jew ix-xahmijiet ta' l-annimali msemmija fl-Anness 1 taht l-intestaturi Nri ex 02,01, 02,02, 02,03, ex 02,04, ex 02,05, 02,06, 16,01 u 16,02 ⁽¹⁾	Fil-każ tal-halib tal-baqar u halib tal-baqar kremuż kif elenkat fl-Anness 1 taht l-intestatura Nru 04,01, għal oġġetti oħra ta' l-ikel fl-intestaturi Nru 04,01, 04,02, 04,03 u 04,04 skond ⁽²⁾	Tal-bajd frisk bil-qoxra, għall-bajd ta' l-ghasafar u l-isfra tal-bajd elenkati fl-Anness 1 taht l-intestatura Nru ex 04,05
1. <i>aldrin</i>	0,2	0,006	
2. <i>dieldrin</i> (HEOD)			
3. <i>chlordane</i> (it-total ta' <i>cis</i> -u <i>trans</i> -isomers u <i>oxychlordane</i> espressi bhala <i>chlordane</i>)	0,05	0,002	
4. DDT (it-total ta' DDT-, TDE-u DDE-isomers, espress bhala DDT)	1	0,04	
5. <i>endrin</i>	0,05	0,0008	
6. <i>heptachlor</i> (it-total ta' l- <i>heptachlor</i> u <i>heptachlor epoxide</i> , espress bhala <i>heptachlor</i>)	0,2	0,004	
7. <i>hexachlorobenene</i> (HCB)	0,2	0,01	
8. <i>hexachlorocyclohexane</i> (HCH)			
8.1. <i>alpha-isomer</i>	0,2	0,004	
8.2. <i>beta-isomer</i>	0,1	0,003	
8.3. <i>gamma-isomer</i> (lindane)	2	0,008	
	ex 02,01 laham tan-nagħaġ		
	1 prodotti oħra		

(¹) fil-każ ta' prodotti ta' l-ikel b'kontenut ta' xaham ta' 10% jew anqas bl-użin, ir-residwu huwa relatat mal-piż totali ta' l-oġġett ta' l-ikel inkluż l-ghadam. F'dawn il-każijiet, il-livell massimu huwa ta' wiehed minn għaxra tal-valur relatat mal-kontenut ta' xaham, iżda m'għandux ikun ta' anqas minn 0,01 mg/kg.

(²) Biex wiehed ikejjel il-fdalijiet fil-halib tal-baqra mhux kremuż u mhux proċessat u l-halib tal-baqra kremuż u shih, il-kontenut ta' grass ta' 4% bl-użin għandu jittiehed bhala bażi. Fil-każ ta' halib mhux proċessat u halib shih tal-krema minn xi annimal iehor il-fdalijiet għandhom jiġu espressi fuq il-baži tax-xaham.

Fil-każ ta' prodotti oħra ta' l-ikel elenkati fl-Anness 1 taht l-intestaturi Nri 04,01, 04,02, 04,03, 04,04:

— b'kontenut ta' xaham ta' anqas minn 24% bl-użin, il-livell massimu għandu jittiehed bħal nofs dak stabbilit għall-halib mhux proċessat u halib shih kremuż,

— b'kontenut ta' xaham ta' 2% jew iżjed bl-użin, il-livell massimu għandu jiġi espress bhala mg/kg ta' xaham. F'każijiet bħal dawn, il-livell massimu huwa 25 darba aktar minn dak stabbilit għall-halib mhux kremuż u għall-halib kremuż.